

**Correction du questionnaire**

**Question 1 : Un peu d'histoire**

**1.1.** Quel égyptologue français (nom et prénom) déchiffra le premier les hiéroglyphes égyptiens?

*Votre réponse : **Champollion Jean-Francois***

**1.2.** Quel médecin et philosophe arabe a exercé une profonde influence sur la pensée du Moyen Age ?

*Votre réponse : **Averroes***

**1.3.** Quel est le nom du géographe français qui a inventé en 1880 le terme « Francophonie » ?

*Votre réponse : **Onesime Reclus***

**1.4.** Quel navigateur malouin remonta le fleuve St Laurent en 1535 ?

*Votre réponse : **Jacques Cartier***

**Passez à la page suivante :**

## Question 2 : Un peu de géographie

**2.1.** Quel point commun y a-t-il entre ces villes : Tétouan, Sousse, Tripoli, Haïfa, Alexandrie et Nice ?

*Votre réponse : elles sont toutes sur le littoral méditerranéen*

**2.2.** Quels sont les pays francophones traversés par le fleuve Niger ou le fleuve Sénégal ?

*Vos réponses : Mali, Guinée, Sénégal, Mauritanie pour le fleuve Sénégal et Niger  
Bénin, Guinée pour le fleuve Niger.*

**2.3.** Citez 3 villes ou pays arabes qui ont donné leur nom à des produits ou à des objets ?

*Votre réponse 1 : Damas*

*Votre réponse 2 : Fez*

*Votre réponse 3 : Bagdad*

**2.4.** Deux capitales africaines portent un nom qui signifie la même chose, l'une en français et l'autre en anglais, quelles sont ces deux capitales ?

*Votre réponse 1 : Libreville (Gabon)*

*Votre réponse 2 : Freetown (Sierra Leone)*

**Passez à la page suivante :**

### Question 3 : Un peu de linguistique

#### 3.1. Retrouvez les mots d'origine arabe.

Alambic -- alchimie – alcool - algèbre – amiral -- artichaut - assassin – azur – bakchich – baragouiner - bazar —bravo – café - échec -- entourlouper - girafe – jasmin – jupe – mesquin – moka – musulman - pacha - panorama – pantoufles – pastèque – perlimpinpin – noria – shah - soufisme- sucre – sésame - shérif - sirop - sorbet - zéro.

*Vos réponses : alambic, alchimie, alcool, algebre, amiral, artichaut, assassin, Bakchich, bazar, café, échec ,girafe, mesquin, moka, azur, jasmin, jupe, musulman, pasteque, noria, soufime, sucre, shérif, sirop, sorbet, zéro.*

#### 3.2. Trouvez 10 expressions françaises usuelles qui font référence à un animal ?

Exemple : « donner sa langue au chat. »

*Vos réponses :*

1. *un temps de chien*
2. *à pas de loup*
3. *des yeux de lynx*
4. *avoir un chat dans la gorge*
5. *jouer au chat et a la souris*
6. *avoir une tête de mule*
7. *avoir une langue de vipère*
8. *verser des larmes de crocodile*
9. *muet comme une carpe*
10. *avoir la chair de poule etc*

**Passez à la page suivante :**

**3.3.** Trouvez l'anagramme des mots suivants :

- Mile → *lime*
- Gardée → *gradee, dragée*
- Niche → *chien, Chine*
- Permise → *meprise empires*
- Dime → *idem demi*
- Monde → *démon,*
- Aime → *amie*
- Mentale → *lamente*
- Dispute → *stupide*
- Vandale → *lavande*

**Question 4 : Un peu de gastronomie francophone**

**4.1.** Quelle spécialité culinaire tunisienne est faite d'une pâte fine en forme de triangle ?

Votre réponse : *brique*

**4.2.** Comment appelle-t-on la salade libanaise à base de persil, menthe, tomates, oignons, borghoul et citron ?

Votre réponse : *tabboule*

**4.3.** Quel est le plat national maghrébin le plus connu en France ?

Votre réponse : *couscous*

**4.4.** Quelle salade composée porte le nom d'une ville de la Côte d'Azur ?

*Votre réponse : **salade nicoise***

**4.5.** Comment s'appellent les crêpes des Antilles ?

*Votre réponse : **acra***

**4.6.** Citez un grand restaurant à renommée mondiale à Paris et à Lyon :

*Votre réponse, Paris : **La Tour d'Argent***

*Votre réponse, Lyon : **Les Trois gros***

**4.7.** Comment s'appelle le lait caillé liquide que l'on boit dans les pays arabes ?

*Votre réponse : **laban***

**4.8.** Comment appelle-t-on les petits plats en entrée servis en Grèce et au Liban ?

*Votre réponse : **mezzeh***

**Passez à la page suivante :**

## Question 5 : Et si l'on chantait ?

**5.1.** Quelle célèbre chanteuse libanaise a donné plusieurs fois des concerts à Paris ?

*Votre réponse : **Fairouz***

**5.2.** Quelle chanteuse d'origine italo-égyptienne a fait carrière en France en chantant en français, en arabe, en italien et en anglais ?

*Votre réponse : **Dalida***

**5.3.** Quel chanteur français, né en Egypte, a connu un succès fou avec sa chanson « Alexandrie, Alexandra » ?

*Votre réponse : **Claude Francois***

**Passez à la page suivante :**

## Question 6 : Allons au cinéma

**6.1.** Célèbre depuis « Docteur Jivago », cet acteur égyptien francophone a fait une carrière mondiale, qui est-ce ?

*Votre réponse : Omar El Charif*

**6.2.** Alia, jeune fille tunisienne, chante dans les fêtes traditionnelles ; apprenant la mort du prince Sidi Ali, son ancien maître et protecteur, chez qui elle a passé son enfance elle retourne au palais du prince. Là, elle revoit des images cruelles de sa jeunesse, de sa mère, des servantes, avec lesquelles elle a partagé des années de sa vie, des années de soumission et de souffrance. Elle y est née de père inconnu, bien que tout laisse à penser qu'elle soit la fille du prince. Le silence reste la règle...

De quel film est tiré ce synopsis et qui en est la réalisatrice ?

*Votre réponse, le film : Les silences du palais*

*Votre réponse, la réalisatrice : Moufida Tlatli*

**6.3.** Qui est le réalisateur de ce film tunisien : «Un été à la Goulette » ?

*Votre réponse : Ferid Boughedir*

**6.4.** Quel est le titre du film réalisé par le cinéaste marocain Mohammed Abderrahman TAZI qui raconte l'histoire d'un vieux bijoutier qui répudie une 3<sup>ème</sup> fois son épouse favorite et le regrette amèrement ?

*Votre réponse : A la recherche du mari de ma femme*

**Passez à la page suivante :**

**Question 7 : Membres célèbres du Haut Conseil de la Francophonie.**

*(Toutes ces personnalités font partie du Haut Conseil de la Francophonie)*

**7.1.** Quel écrivain franco-libanais, auteur de romans historiques a reçu le prix Goncourt en 1993 ? et pour laquelle de ses œuvres ?

*Votre réponse, l'écrivain : Amin Maalouf*

*Votre réponse, l'œuvre : **Le Rocher de Tanios***

**7.2.** Pouvez-vous citer une autre œuvre de cet écrivain ?

*Votre réponse : **Léon l'Africain***

**7.3.** Quel écrivain marocain a reçu le prix Goncourt en 1987 ? et pour laquelle de ses œuvres ?

*Votre réponse, l'écrivain : **Tahar Ben Jalloun***

*Votre réponse, l'œuvre : **La Nuit Sacrée***

**7.4.** Pouvez-vous citer une autre œuvre de cet écrivain ?

*Votre réponse : **Les Yeux Baissés***

**7.5.** Quel grand cinéaste égyptien a reçu un prix au Festival de Cannes pour l'ensemble de son œuvre ?

*Votre réponse : **Youssef Chahine***

**Passez à la page suivante :**

**7.6.** Citez 2 films de ce metteur en scène ?

*Votre réponse 1 : **El Massir (la destinée)***

*Votre réponse 2 : **Le 6<sup>ème</sup> Jour***

**7.7.** Quelle personnalité malienne est connue pour son combat pour les droits de la femme dans son pays ?

*Votre réponse : **Fatouma Siré Diakité***

**7.8.** Quel homme politique égyptien de réputation internationale fut le secrétaire général de l'Organisation Internationale de la Francophonie avant monsieur Abdou Diouf ?

*Votre réponse : **Boutros Boutros Ghali***

**Passez à la page suivante :**

## Question 8 : De quelques évènements qui se sont passés au Qatar en 2002 et 2003

**8.1.** Qui a gagné le « Tour du Qatar » en 2003 ?

*Votre réponse : Alberto Loddo*

**8.2.** Quelle était la seule française qui a participé au «Tennis Open 2003» du Qatar ?

*Votre réponse : Marie Pierce*

**8.3.** De quel traité a-t-on fêté le 40<sup>ème</sup> anniversaire le 22 janvier 2003 au Centre Culturel Français ? Et quels en étaient les signataires ?

*Votre réponse, le traité : Traité de l'Elysée*

*Votre réponse, les signataires : Général de Gaulle et Chancelier Adenauer*

**8.4.** Citez les 2 personnalités politiques françaises qui sont venues en décembre 2002 au Qatar.

*Votre réponse 1 : Renaud Muselier - Secrétaire d'Etat aux affaires étrangères*

*Votre réponse 2 : Michelle Alliot-Marie - Ministre de la défense*

**Passez à la page suivante :**

## Question 9 : Vous devriez écouter la radio !

**Ecoutez attentivement le service en français de QBS entre le 9 et le 13 mars et citez le n°1 du Top France de la semaine, diffusé tous les jours entre 13h15 et 13h30.**

*Votre réponse : Triton des Rita Mitsouko*

**9.1.** Quelle émission du service en français de QBS désigne aussi un état d'affolement ou d'excitation ?

*Votre réponse : Chamade*

**9.2.** Sur le service en français de QBS, un animateur présente tous les vendredis, une émission sur les musiques francophones d'Afrique et des Caraïbes intitulée « *Canal Tropical* ». Il porte le même nom qu'un auteur classique de la littérature française. Lequel ?

*Votre réponse : Corneille*

**9.3.** Comment s'appelle l'émission bilingue du service en français de QBS qui propose aux auditeurs de partir à la découverte des musiques alternatives de la capitale française ?

*Votre réponse : Destination Paris*

**9.4.** Quel est le nom du groupe de rap libanais présenté dans les émissions « *Rapologie* » du 6 et du 13 mars ? Leurs deux premiers albums sont en vente chez *Rickie Rocks* au « *City Centre* ».

*Votre réponse : Akses er*

**Passez à la page suivante : (c'est la dernière !)**

## Question 10 : Terminons avec un peu de littérature

**10.1.** C'est un grand écrivain algérien de langue française, poète et romancier, essayiste et auteur de contes et de nouvelles, également dramaturge ; il a reçu le prix Stéphane Mallarmé pour ses poèmes, le Grand prix du Roman de la Ville de Paris et le Grand prix de la Francophonie de l'Académie Française pour l'ensemble de son œuvre.

Qui est-ce ?

*Votre réponse : **Mohamed Dib***

**10.2.** Citez le titre d'un de ses romans et le titre de l'un de ses recueils de poèmes préfacé par Aragon ?

*Votre réponse, le roman : **Les Terrasses d'Orsol***

*Votre réponse, le recueil : **Ombre gardienne***

**10.3.** Qui a reçu en l'an 2000 le prix Nobel de littérature pour l'ensemble de son œuvre ?

*Votre réponse : **Gao Xingjian***

**10.4.** Citez le titre de l'un de ses romans et celui de l'une de ses pièces de théâtre ?

*Votre réponse, le roman : **La Montagne de l'âme***

*Votre réponse, la pièce de théâtre : **La Fuite***